



## 開澤法律事務所

中国上海市浦东新区陸家嘴東路166号中国保險大厦2804室  
郵便番号200120

2804 China Insurance Building No.166,Lujiazui East Road,Pudong New District,Shanghai  
200120,PRC

Tel: (86 21) 6876 7600 Fax: (86 21) 6876 7599

Website: www.jhflaw.com

## 開澤情報

### 上海最低賃金基準が4月1日から1280元から1450元に調整

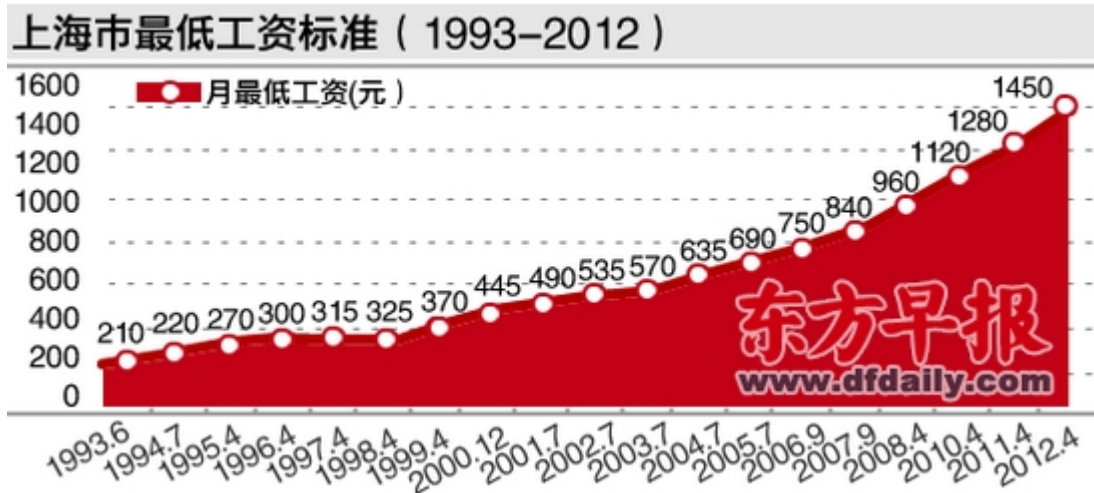
季節は毎年多少のずれがあるものの、人々に対して平等にやってくる。先日、西暦2012年となり中国の旧暦春節も終わったと思ったら、何時の間にか弥生「3月」になってしまった。帯状疱疹と悪戦苦闘しほぼ一ヶ月が経過し、漸く、正常に戻つつある健康状態に改めて感謝である。人は誰も自分の健康は大丈夫と思いがちであるが、矢張り定期的なメンテナンスは必要であると感じた。企業で働く場合、毎年定期健康診断を1回は受検する機会があるが、組織を離れると自分のことは全て自分で管理しなければならず、往々にして自分を過信し健康診断を等閑にしがちである。例えば悪いが「新車」を購入すると3年目(日本の場合)に車検があり、以降は2年に1回車検を受けねばならない。工業製品と違い人間は生身であり、特に心臓は生きている限り鼓動を続け、休むことはないだけに負担も大きいはずで、加齢するにつれケアが必要なのかも知れないと感じるようになってきた。取りとめもないことを記したがご容赦下さい。



(住まい近くの「跑台山公園」景色)

今期は上海市の最低賃金基準を纏めましたのでご参照下さい。

2012年4月1日より、上海最低賃金基準は1280元から1450元に調整され、170元増加し、増加額は去年の160元を上回る。1時間当たりの賃金基準も11元から12.5元に調整された。これは1993年最低賃金基準制度が設置されて以来、同市としては19回目の最低賃金基準の調整となる。



同時に、4月1日から、上海市はさらに市町村(城と郷)の最低生活保障基準も調整する。都市部住民の最低生活保障基準は一人当たり月570元に、農村部住民の最低生活保障基準は一人当たり年5,160元、つまり月当たり430元となる。今回の市町村の最低生活保障基準の調整額は最低生活保障制度が設置されてから最高となった。中でも都市部の最低生活保障基準は月65元切り上げられ、増加幅は12.87%である。農村部の最低生活保障基準は月70元切り上げられ、増加幅は19.44%となる。

注意すべきは、上海の最低賃金基準は労働者個人負担分の社会保険料と住宅積立金が含まれていない点である。同条件で比べた場合、上海の月最低賃金基準は全国一となる。

さらに、業務時間延長による残業代、中番、夜番、高温、低温、有毒有害作業などの特殊な作業環境条件での手当なども月最低賃金に含まれていない。全日制でない労働者に対して、雇用主である会社が支払う賃金は、時間当たりの最低賃金基準を下回ってはならず、労働者個人と会社が負担する社会保険料を会社は法律に基づき別途支払う必要がある。

記:最低賃金に含まない項目

以下の項目は最低賃金に含まれず、会社は法律に従い別途支払う。

- 一、個人が法に従い負担する社会保険料と住宅積立て金
- 二、法定勤務時間を延長したときの残業代
- 三、中番、夜番、高温、低温、有毒有害などの特殊な作業環境条件下での手当
- 四、食事手当、出勤退勤の交通手当、住宅手当



\*\*\*\*\*

ご質問又はご相談がございましたら、下記担当者までお気軽にお問い合わせください。

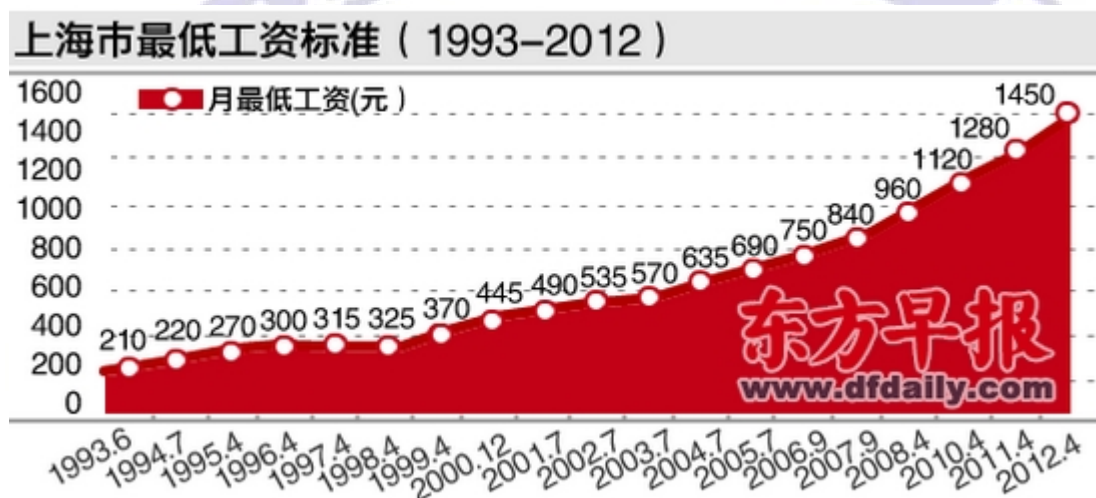
弁護士 王 穩 (wangwen@jhlflaw.com)

電話: +86-21-6876-7600

この法律情報は国際商務、企業、法律業界人士の諮問参考だけに使用するものであり、この情報を正式な法律意見と見なさないください。当所はこの情報内容に対して一切の責任を負いません。専門の弁護士と相談確認し、慎重に対応して下さい。いかなる疑問或いは専攻問題の相談を必要とする場合は、当事務所へご連絡下さい。ご相談お待ちしております。

## 上海最低工资标准 4 月 1 日起由 1280 元调至 1450 元

从 2012 年 4 月 1 日起，上海月最低工资标准将从 1280 元调整到 1450 元，增加 170 元，增加额高于去年的 160 元；小时最低工资标准也将从 11 元调整到 12.5 元。这是自 1993 年建立最低工资制度以来，本市第 19 次调整最低工资标准。



与此同时，从 4 月 1 日起，上海还将调整城乡低保标准，城镇居民最低生活保障标准将调整为每人每月 570 元；农村居民最低生活保障标准将调整为每人每年 5160 元，相当于平均每月 430 元。本次城乡低保标准的调整金额，是低保制度建立以来最多的一次，其中城镇低保标准每月提高了 65 元，增幅 12.87%；农村低保标准每月提高了 70 元，增幅 19.44%。

需要注意的是，上海月最低工资标准不含劳动者个人依法缴纳的社会保险费和住房公积金，用人单位应按规定另行支付。如果加上个人最低缴纳的社会保险费和住房公积金，同口径比较，上海的月最低工资标准仍为全国最高。

另外需要提醒的是，劳动者延长工作时间的加班费，中班、夜班、高温、低温、有毒有害等特殊工作环境、条件下的津贴等，也不作为月最低工资的组成部分。对于非全日制就业的劳动者，用人单位支付的工资不能低于小时最低工资标准，劳动者个人和单位依法缴纳的社会保险费，用人单位应按规定另行支付。

附：最低工资应剔除项目：

下列项目不作为最低工资的组成部分，单位应按规定另行支付：

- 一、个人依法缴纳的社会保险费和住房公积金。
- 二、延长法定工作时间的工资。
- 三、中班、夜班、高温、低温、井下、有毒有害等特殊工作环境、条件下的津贴。
- 四、伙食补贴（饭贴）、上下班交通费补贴、住房补贴。



本法律情报仅供国际商务、企业、法律界人士作资讯参考之用。因此，不应将情报内容视为正式法律意见，我们对情报内容不承担任何法律责任。在咨询专业律师的意见之前，不可径行信赖该情报内容而行事。如有任何疑问或需要就专项问题进行咨询，欢迎与本所联系。